



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre rozpočet

2011/0366(COD)

17.9.2012

STANOVISKO

Výboru pre rozpočet

pre Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Fond
pre azyl a migráciu
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Monika Hohlmeier

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Fond pre azyl a migráciu v kontexte právneho rámca na roky 2014-2020

Toto nariadenie, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu, je jedným zo štyroch legislatívnych návrhov, ktoré Komisia predkladá, aby reagovala na nutnosť riadiť migračné toky a na bezpečnostné riziká v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v rokoch 2014 – 2020. Tieto činnosti sú v súčasnosti financované zo série samostatných fondov, ako je Európsky fond pre utečencov, Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín, Európsky fond pre návrat, program Predchádzanie trestnej činnosti a boj proti nej (ISEC), program Predchádzanie, pripravenosť a riadenie následkov terorizmu a iných bezpečnostných rizík (CIPS) a Fond pre vonkajšie hranice. Komisia navrhuje zjednodušiť štruktúru programov týkajúcich sa vnútorných vecí zredukovaním fondov na dva:

- Fond pre azyl a migráciu a
- Fond pre vnútornú bezpečnosť.

Týmto krokom sa Komisia snaží lepšie zladit' výdavky na úrovni EÚ s politickými cieľmi Únie. Nová podoba budúceho viacročného finančného rámca je taktiež vnímaná ako príležitosť na zlepšenie a zjednodušenie poskytovania finančných prostriedkov v oblasti vnútorných vecí. Uvedené dva fondy by mali čo najviac využívať rovnaké vykonávacie mechanizmy.

Rozpočet pre oblasť vnútorných vecí

V júni 2011 Komisia predložila návrhy viacročného finančného rámca, v ktorých bol uvedený celkový rozpočet pre oblasť vnútorných vecí na obdobie 2014 – 2020 vo výške 10,9 miliárd EUR¹.

Z tejto sumy sa pokrývajú výdavky na finančné programy a rovnako aj na veľké systémy informačných technológií a agentúry EÚ v oblasti vnútorných vecí².

Rozpočet pre oblasť vnútorných vecí 2014 – 2020	mil. EUR (v bežných cenách)
Fond pre azyl a migráciu <i>vrátane programu EÚ pre presídľovanie a Európskej migračnej siete</i>	3,869
Fond pre vnútornú bezpečnosť <i>vrátane nových veľkých systémov informačných technológií</i>	4,648
existujúce veľké IT systémy a IT agentúra	822
Agentúry <i>(Europol, Frontex EASO, Cepol a EMCDDA)</i>	1,572
Spolu	10,911

Fond pre azyl a migráciu bude zameraný na integrované riadenie migračných tokov a bude pokrývať rôzne aspekty spoločnej azylovej a prísťahovaleckej politiky EÚ: opatrenia

¹ COM(2011) 500 v konečnom znení z 29. júna 2011.

² zdroj: Oznámenie Európskej komisie s názvom Budovanie bezpečnej a otvorenej Európy: rozpočet pre oblasť vnútorných záležitostí na obdobie rokov 2014 – 2020 – COM(2011)0749.

súvisiace s azylom, legálnou migráciou a integráciou štátnych príslušníkov tretích krajín a návratové operácie.

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy

Vo všetkých oblastiach vnútorných politík sa za vhodnú metódu čoraz častejšie považuje metóda zdieľaného hospodárenia, ktorá bola rozšírená aj na vnútornú bezpečnosť, kde doteraz nebola aplikovaná. Je preto potrebné zabezpečiť, aby plnenie rozpočtu v rámci zdieľaného hospodárenia bolo v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách. Spravodajkyňa preto predkladá niekoľko pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov, ktorých cieľom je posilniť kontrolu plnenia rozpočtu v rámci zdieľaného hospodárenia a zosúladiť znenie nariadenia s revidovaným nariadením o rozpočtových pravidlách.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1a (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. poukazuje na to, že finančné krytie vymedzené v legislatívnom návrhu je len orientačný údaj pre zákonodarný orgán a nemôže byť presne stanovené, kým sa nedosiahne dohoda o návrhu nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na obdobie 2014 – 2020;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1b (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1b. pripomína svoje uznesenie z 8. júna 2011 s názvom Investovanie do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu¹; opakuje, že v nasledujúcom VFR bude potrebný dostatok dodatočných zdrojov, ktoré umožnia Únii plniť jej súčasné

politické priority a nové úlohy stanovené v Lisabonskej zmluve, ako aj reagovať na nepredvídané udalosti; zdôrazňuje, že aj pri zvýšení objemu zdrojov v nasledujúcom VFR o aspoň 5 % oproti roku 2013 možno k dosiahnutiu dohodnutých cieľov a záväzkov Únie a k naplneniu zásady solidarity Únie prispieť len v obmedzenej miere; vyzýva Radu, aby v prípade, že s týmto prístupom nesúhlasí, jasne uviedla, ktorých z jej politických priorít alebo projektov sa možno úplne vzdať aj napriek ich preukázanej európskej pridanej hodnote;

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1c (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1c. zdôrazňuje, že vzhľadom na úlohy, ktoré už boli v rámci Únie určené a dohodnuté, je nevyhnutné, aby Komisia tieto politické priority premietla obozretne a primerane do návrhu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1d (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1d. pripomína, že Lisabonská zmluva stanovuje, že delegované akty sú iba nelegislatívne akty so všeobecnou pôsobnosťou, ktoré sa týkajú nepodstatných prvkov legislatívneho aktu; potvrdzuje preto svoj kritický postoj k rozšírenému využívaniu delegovaných aktov a trvá na tom, že všetky podstatné

prvky musia byť stanovené v príslušnom legislatívnom akte;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(2a) vo svojom uznesení z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu¹ Európsky parlament zdôraznil potrebu integrovaného prístupu k naliehavému problému prisťahovalectva, k otázkam azylu, ako aj k riadeniu vonkajších hraníc Únie a poskytnutia dostatočných nástrojov financovania a podpory na riešenie núdzových situácií v duchu dodržiavania ľudských práv a solidarity medzi všetkými členskými štátmi, pričom sa budú dodržiavať vnútroštátne povinnosti a jasne sa vymedzia úlohy. Ďalej konštatuje, že v tejto súvislosti je potrebné náležitým spôsobom zohľadniť náročnejšie úlohy, pred ktorými stojí agentúra Frontex, Európsky podporný úrad pre azyl a fondy programu Solidarita a riadenie migračných tokov.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Odôvodnenie

Odsek 107 uznesenia Európskeho parlamentu z 8. júna 2011 „Investovanie do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu”.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2b (nové)

(2b) Európsky parlament vo svojom uznesení z 8. júna 2011¹ ďalej zdôraznil potrebu vytvoriť väčšiu súčinnosť medzi jednotlivými fondmi a programami a poukázal na skutočnosť, že zjednodušenie správy fondov a povolenie krížového financovania umožnia vyčleniť na spoločné ciele viac finančných prostriedkov, privítal zámer Komisie obmedziť celkový počet rozpočtových nástrojov v rámci vnútorných vecí na dvojpilierovú štruktúru, a to pokiaľ možno v rámci zdieľaného hospodárenia, a vyjadril svoje presvedčenie, že tento prístup by mal významne prispieť k výraznejšiemu zjednodušeniu, racionalizácii, konsolidácii a transparentnosti súčasných fondov a programov. Zdôraznil však potrebu zabezpečiť, aby sa nemiešali rôzne ciele politik v oblasti vnútorných vecí.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Odôvodnenie

Odsek 109 uznesenia Európskeho parlamentu z 8. júna 2011 „Investovanie do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu”.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Fond by mal podporovať členské štáty vo vytváraní stratégií organizácie legálnej migrácie, posilňovať ich kapacitu na vypracovanie, vykonávanie, monitorovanie a hodnotenie všetkých stratégií v oblasti prisťahovalectva a integrácie vo

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Fond by mal podporovať členské štáty vo vytváraní stratégií organizácie legálnej migrácie, posilňovať ich kapacitu na vypracovanie, vykonávanie, monitorovanie a hodnotenie všetkých stratégií v oblasti prisťahovalectva a integrácie vo

všeobecnosti, politik a opatrení pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj právnych nástrojov Únie. Fond by mal tiež podporovať výmenu informácií, najlepších postupov a spoluprácu medzi rôznymi administratívnymi útvarmi a medzi ostatnými členskými štátmi.

všeobecnosti, politik a opatrení pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj právnych nástrojov Únie. Fond by mal tiež podporovať výmenu informácií, najlepších postupov a spoluprácu medzi rôznymi administratívnymi útvarmi a medzi ostatnými členskými štátmi. ***Technická pomoc je kľúčová, aby sa členským štátom umožnilo podporovať plnenie ich národných programov, pomohlo príjmom plniť svoje záväzky a dodržiavať právo Únie a aby sa následne zvýšila viditeľnosť fondov EÚ a prístupnosť k nim.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Fond by sa mal vykonávať v plnom súlade s právami a zásadami zakotvenými v Charte základných práv Európskej únie. Oprávnené opatrenia by mali predovšetkým zohľadňovať konkrétnu situáciu zraniteľných osôb, pričom osobitná pozornosť a cieľená reakcia by sa mala zamerať na maloletých bez sprievodu a ďalších maloletých vystavených riziku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(24) Fond by sa mal vykonávať v plnom súlade s právami a zásadami zakotvenými v Charte základných práv Európskej únie ***a Ženevského dohovoru z 28. júla 1951.*** Oprávnené opatrenia by mali predovšetkým zohľadňovať konkrétnu situáciu zraniteľných osôb, pričom osobitná pozornosť a cieľená reakcia by sa mala zamerať na maloletých bez sprievodu a ďalších maloletých vystavených riziku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Opatrenia v tretích krajinách a v súvislosti s tretími krajinami, ktoré budú podporované z fondu, by sa mali prijímať v súčinnosti a v súlade s ďalšími opatreniami mimo Únie, ktoré budú podporované prostredníctvom

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(25) Opatrenia v tretích krajinách a v súvislosti s tretími krajinami, ktoré budú podporované z fondu, by sa mali prijímať v súčinnosti a v súlade s ďalšími opatreniami mimo Únie, ktoré budú podporované prostredníctvom

geografických aj tematických nástrojov vonkajšej pomoci Únie. Pri vykonávaní týchto opatrení by cieľom malo byť dosiahnutie plného súladu so zásadami a všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie, ako aj zahraničnej politiky v súvislosti s príslušnou krajinou alebo regiónom. Nemali by byť určené na podporu opatrení, ktoré sú priamo zamerané na rozvoj, a podľa možnosti by mali dopĺňať finančnú pomoc poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci. Zabezpečí sa tiež súdržnosť s humanitárnou politikou Únie, najmä pokiaľ ide o vykonávanie pomoci v núdzových situáciách.

geografických aj tematických nástrojov vonkajšej pomoci Únie. Pri vykonávaní týchto opatrení by cieľom malo byť dosiahnutie plného súladu so zásadami a všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie, ako aj zahraničnej politiky v súvislosti s príslušnou krajinou alebo regiónom. Nemali by byť určené na podporu opatrení, ktoré sú priamo zamerané na rozvoj, a podľa možnosti by mali dopĺňať finančnú pomoc poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci. Zabezpečí sa tiež súdržnosť s humanitárnou politikou Únie, najmä pokiaľ ide o vykonávanie pomoci v núdzových situáciách. ***Komisia by mala v spolupráci s ESVČ zriadiť akékoľvek účinné mechanizmy na zabezpečenie tejto súdržnosti.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 35a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(35a) Zjednodušenie štruktúr financovania by malo – pri poskytovaní flexibilitnosti – zachovať predvídateľnosť a dôveryhodnosť a pre každý cieľ fondu by sa mal zabezpečiť rovnocenný podiel financovania prostredníctvom národných programov. Vo viacročnom finančnom rámci na roky 2014 – 2020 by sa preto na Fond pre azyl a migráciu mal pridelit' spravodlivý podiel finančných prostriedkov, aby sa zabezpečila kontinuita podpory cieľov fondu pre utečencov a fondu pre integráciu z finančného rámca na roky 2007 – 2013.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 41a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(41a) Ak Komisia plní rozpočet Únie na základe zdieľaného hospodárenia, úlohy plnenia by mali byť delegované na členské štáty. Komisia a členské štáty dodržiavajú pri hospodárení s finančnými prostriedkami Únie zásady riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti a nediskriminácie a zabezpečujú viditeľnosť činnosti Únie. Na tento účel by si Komisia a členské štáty mali plniť príslušné povinnosti kontroly a auditu a preberať na seba z nich vyplývajúcu zodpovednosť stanovenú v tomto nariadení. Doplňkové ustanovenia by sa mali stanoviť v rámci predpisov platných v jednotlivých odvetviach.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 42a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42a) Využívanie finančných prostriedkov v tejto oblasti by malo byť lepšie koordinované, aby bola zaistená ich doplnkovosť, vyššia efektívnosť a viditeľnosť a aby bolo možné dosiahnuť lepšiu rozpočtovú súčinnosť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 42b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42b) Je potrebné maximalizovať vplyv

financovania EÚ využívaním a spájaním verejných a súkromných finančných zdrojov a zvýšením ich pákového efektu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 42c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42c) Je potrebné zabezpečiť čo najvyššiu transparentnosť, zodpovednosť a demokratickú kontrolu inovačných finančných nástrojov a mechanizmov, ktoré využívajú rozpočet Únie;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 42d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42d) Hlavnými zásadami na dosiahnutie cieľov fondu a na zaručenie optimálneho využívania finančných zdrojov by mali byť zlepšenie vynakladania a kvality čerpania prostriedkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 42e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42e) Je dôležité zabezpečiť riadne finančné hospodárenie v rámci tohto fondu, jeho vykonávanie čo najúčinnnejším a užívateľsky čo najpriateľnejším spôsobom a tiež právnu istotu a dostupnosť fondu pre všetkých účastníkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 42f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(42f) Komisia by mala každoročne sledovať hospodárenie fondu prostredníctvom kľúčových ukazovateľov na hodnotenie výsledkov a účinkov. Tieto ukazovatele vrátane príslušných východiskových údajov by mali poskytnúť minimálnu základňu na hodnotenie miery, v akej boli dosiahnuté ciele fondu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Článok 2 – písmeno f – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(i) intenzívneho migračného tlaku v jednom alebo viacerých členských štátoch, ktorý možno charakterizovať tokom veľkého a nepomerného počtu štátnych príslušníkov tretích krajín, čo vytvára značné a naliehavé požiadavky na ich prijímanie, na útvary zaistenia a na azylové systémy a postupy,

i) toho, že jeden alebo viaceré členské štáty čelia nepomernému množstvu žiadostí o azyl a výraznému prílivu štátnych príslušníkov tretích krajín, čo vytvára značné a naliehavé požiadavky na ich technické, administratívne možnosti, možnosti infraštruktúry na prijímanie a na azylové systémy,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – druhý pododsek

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

dosiahnutie tohto cieľa sa meria ukazovateľmi, kam patrí okrem iného miera zvýšenej účasti štátnych príslušníkov tretích krajín na zamestnanosti, vzdelávaní a v demokratických procesoch;

dosiahnutie tohto cieľa sa meria ***kvalitatívnymi a kvantitatívnymi*** ukazovateľmi, kam patrí okrem iného miera zvýšenej účasti štátnych príslušníkov tretích krajín na zamestnanosti, vzdelávaní

a v demokratických procesoch;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno d – prvý pododsek

Text predložený Komisiou

(d) posilnenie solidarity a rozdelenia zodpovedností medzi členskými štátmi, najmä so zreteľom na členské štáty, ktoré sú najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(d) posilnenie solidarity a rozdelenia zodpovedností medzi členskými štátmi, najmä so zreteľom na členské štáty, ktoré sú najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi, **a to aj prostredníctvom praktickej spolupráce;** .

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) zriadenie a zlepšovanie administratívnych štruktúr, systémov a odbornej prípravy zamestnancov, správnych a súdnych orgánov, právnej pomoci s cieľom zabezpečiť bezplatný, jednoduchý, efektívny a hladký legalizačný postup pri všetkých žiadostiach o azyl a migráciu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno ab (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(ab) vytváranie, zlepšovanie a udržiavanie infraštruktúry a služieb pre ubytovanie;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Celkové zdroje** na vykonávanie tohto nariadenia **predstavujú** 3 869 mil. EUR.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. **Základné referenčné finančné krytie vymedzené v bode [17] medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou z XX/201Z o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení** na vykonávanie tohto nariadenia **v rokoch 2014 – 2020 je** 3,869 milióna EUR.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ročné pridelené rozpočtové prostriedky fondu schvaľuje rozpočtový orgán **v rámci obmedzení finančného rámca.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Ročné pridelené rozpočtové prostriedky fondu schvaľuje rozpočtový orgán **bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, a medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou z xxx/201z o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. **S celkovými zdrojmi** sa bude nakladať týmto spôsobom:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. **So základným referenčným finančným krytím** sa bude nakladať týmto spôsobom:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. *S celkovými zdrojmi dostupnými* podľa tohto nariadenia sa bude nakladať v rámci zdieľaného hospodárenia v súlade s [článkom 55 ods. 1 písm. b) nového nariadenia o rozpočtových pravidlách]¹ *s výnimkou opatrení Únie uvedených v článku 21, pomoci v núdzových situáciách uvedenej v článku 22, Európskej migračnej siete uvedenej v článku 23 a technickej pomoci uvedenej v článku 24.*

¹ *Trojročná revízia nariadenia o rozpočtových pravidlách – návrh Komisie COM(2010) 0260.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. *So základným referenčným finančným krytím dostupným* podľa tohto nariadenia sa bude nakladať *v rámci priameho riadenia (najmä pokiaľ ide o opatrenia Únie uvedené v článku 21, pomoc v núdzových situáciách uvedenú v článku 22, Európsku migračnú sieť uvedenú v článku 23 a technickú pomoc uvedenú v článku 24) alebo* v rámci zdieľaného hospodárenia v súlade s [článkom 55 ods. 1 písm. b) nového nariadenia o rozpočtových pravidlách]¹.

¹ *Nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ročný rozpočet Únie (COM(2010)0815 v konečnom znení z 22.12.2010).*

Odôvodnenie

Plnenie rozpočtu EÚ v režime zdieľaného hospodárenia by malo byť výnimkou, nie pravidlom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Komisia je aj nad'alej zodpovedná za plnenie rozpočtu Únie v súlade s článkom 317 ZFEÚ a informuje Európsky parlament a Radu o operáciách, ktoré vykonávajú iné subjekty, ako sú členské štáty.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 5 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

5. **Celkové zdroje** sa **budú** orientačne využívať takto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. **Bez toho, aby boli dotknuté právomoci rozpočtového orgánu, základné referenčné finančné krytie sa bude** orientačne využívať takto

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. **Suma** 3 232 mil. EUR sa členským štátom orientačne pridelí takto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. **Bez toho, aby boli dotknuté právomoci rozpočtového orgánu, 3,232 milióna EUR** sa členským štátom orientačne pridelí takto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. Finančné prostriedky vyčlenené na realizáciu cieľov vymedzených v článku 3 ods. 2 sa rozdeľujú spravodlivým, vyrovnaným a transparentným spôsobom. Členské štáty zabezpečia, aby všetky opatrenia podporované z tohto fondu boli v súlade s acquis Únie v oblasti azylu a prisťahovalectva, aj keď nie sú príslušnými opatreniami viazané ani nepodliehajú ich uplatňovaniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Komisia zabezpečuje spravodlivé a vyrovnané rozdelenie finančných prostriedkov v súvislosti s každým cieľom uvedeným v článku. 3 ods. 2.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Článok 22 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Fond bude poskytovať finančnú pomoc na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Fond bude poskytovať finančnú pomoc na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie **v zmysle článku 2 písm. f).**

POSTUP

Názov	Fond pre azyl a migráciu
Referenčné čísla	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	LIBE 15.12.2011
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 15.12.2011
Spravodajca dátum vymenovania	Monika Hohlmeier 15.2.2012
Dátum prijatia	6.9.2012
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 31 -: 2 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Constanze Angela Krehl, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Luigi Berlinguer